

### Т. И. Тепляшиналы – 75 арес

1999-тй арын 9-тй мартэ тырмиз 75 арес финн-угор дуннеын тодмо луись удмурт нылкышнолы, трос аръёс ёже кылтодон бордын ужам тодосчылы, филологи наукаосья кандидатлы, Удмурт Элькунлэн наука удысысь дано ужасезлы, ожысь но ужысь ветеранлы Тамара Ивановна Тепляшиналы.

Вордскиз Т. И. Тепляшина Дэбес ёросысь Пичи Кизьна (Малая Кизня) гуртысь огшоры крестьян семьяын. Дэбесысь шоръёзо школаез йылпумъяса, 1942-тй арлэн толсур толзёзяз ужаз та ёросысь ик Медлодур (Заречная Медла) гуртысь начальной школаын дышетйсь лубыса. Нош 1942-тй арын толсур толзёе дас тямыс аресъем егит нылаш фронтэ кошкиз. Карелиысь фронтын но Кыдёк Востокын секыт тылжужез потыса, 1945-тй арын дораз берытскиз. 1946-тй арлэн кутсконаз ик партилэн Дэбес райкомез сое Ижысь областной партшколае дышетскыны келяз. Сое йылпумъямез бере, тодон-валанзэ будэтйз Ленинград университетлэн чукпал кыльёсья факультетаз. Татысен ик со тунсыкъяськыны кутскиз пöртэм кыльёсын. Ас улонзэ но герзаны малпаз та ужен. Озы егит тодосчи

1950-тй арын ужаны кутскиз Удмурт научно-исследовательской институтлэн кылъя сектораз. 1953-тй арын сйзьыл СССР-ысь Тодосьёся Академилэн Кылтодонъя институтэзлэн аспирантураяз пыриз но Василий Ильич Лыткинлэн кивалтэмез улсын тодматкыны кутскиз удмурт вераськетъёсын но соослэн пöртэмлыкъёсынызы. Ита шур котырысь удмуртъёслэсь вераськемзэс пыр-поч эскерыса, Тамара Ивановна 1955-тй арын удмурт кылтодонын нырысьсэ удмурт вераськетъёслы сйзем “Тыловайский диалект удмуртского языка” нимо кандидат диссертацизэ утиз.

Собере улон сое вуттйз Рязаньысь пединститутэ. 1956–1959-тй арьёсы ужаз отысь зуч кылъя кафедраын ассистент луыса. 1959-тй арын сйзьыл выльысь вуиз Москвае но СССР-ысь Тодосьёся Академилэн Кылтодонъя институтысьтыз финн-угор кылъёся сектораз ужаны кутскиз. Отйяз, пенсие потытояз, вань ужан сюресэз герзаськемын вал та институтэн.

Т. И. Тепляшиналэн ужъёсаз удмурт кылтодонысь трос пöртэм ужпумъёс сэрттйсько-пертчисько. Тодосчи луыса, ас улонзэ кутскиз со удмурт вераськетъёсты эскерон бордысен. Соосты жеч-жеч дышетон но тодон понна, кытчы гинэ öз вуылы – Удмуртилэн уйпал, лымшор но шор ёросъёсаз, озыы ик Удмуртилэн палэназ ульысь удмуртъёс доры но. Трос гинэ ужъёсыз сйземын та удысэз азинтонлы. Тодмо луо тодосчилэн таёе ужъёсыз “Фонетическая характеристика тыловайского говора” (1957), “Некоторые особенности глазовского диалекта” (1959 – В. И. Лыткинэн ёош), “Из наблюдений над фонетическими особенностями шошминского диалекта удмуртского языка” (1961), “Удмуртский язык (образцы диалектных текстов)” (1962), “О суффиксах сравнительной степени в северо-западных удмуртских диалектах” (1965), “Краткая программа-вопросник по собиранию сведений об удмуртских диалектах” (1966), “Нижнечепецкие говоры северно-удмуртского наречия” (1970), “Заметки по верхнеижским говорам” (1973), “Употребление формантов аккузатива множественного числа в удмуртских диалектах” (1975). “Язык бесермян” книгаез (1970) тужгес но бадзымез луэ. Та ужаз но “Этноним *бесермяне*” (1970), “Древнебулгарские субстратные явления в языке бесермян” (1975) но куд-ог мукет статьяосаз со нырысьсэ пыр-поч эскере бесермяньёслэсь кылзэс, ёошатэ сое мукет удмурт вераськетъёсын но тюрк кылъёсын. Ас сяменыз валэктыны тырше бесермяньёслэн вашкала историенызы но кылдэменызы герзаськем ужпумъёсты.

Туж жаяса верано луз: одйгез, “Ареальные исследования в восточных финно-угорских языках (Удмуртский ареал)” нимо бад-  
жым ужез (со гоштэмын 80-тй арьёсы) али но поттытэк кылле. Та  
книгалы академик Б. А. Серебrenников ас дыраз баджым дуньет  
сётйз вал. Оскомы, удмурт тодосчиос та тырмымтэез матысь дыре  
палэнтозы но, лыдзисьёс кие вуоз Т. И. Тепляшиналэн та туж кулэ  
но тунсыко ужез.

Тодосчи баджым саклык висъя вашкала гошъям синпель-  
метъёсты (письменной памятникъёсты) эскеронлы. Москваысь, Ле-  
нинградысь (али Санкт-Петербург), Кировысь архивъёсын ужаса,  
со трос гинэ шедьтйз удмурт кылья XVIII дауре дасям синпель-  
метъёсты.

Ббрысь “Рукописный удмуртско-коми-пермяцко-русский  
словарь XIX века” (1969), “Об удмуртско-русском словаре Заха-  
рия Кротова” (1971), “Морфологические диалектизмы в словаре  
З. Кротова” (1973) статьяос но “Памятники удмуртской письмен-  
ности XVIII века” (1970) нимо книга поттйз. Берпуметйяз баджым  
ужаз со пыр-поч валэктйз дас пумо гошъям синпельметъёслэсь  
(кыллюкамъёслэсь, грамматикаослэсь) пуштроссэс но аспёртэм-  
лыксэс. Т. И. Тепляшиналэн та баджым кутскем ужез берло арь-  
ёсы эшшо но азылантьйськиз туалы тодосчиосын. 1995-тй арын  
Россияысь Тодосъёся академилэн Урал ёзэзлэн Историяя, кылья  
но литературая Удмурт институтэз Захарий Кротовлэсь кыллю-  
камзэ поттйз. 1998-тй арын тодосчиос но студентъёс кие вуиз  
Михаил Могилинлэн 1786 арын кигожтэм грамматикаез. Таёе лу-  
онлык кылдйз, Т. И. Тепляшиналэн гошъям синпельметъёслы ко-  
пиос лэсьтэмезлы луыса. Соин ик солы асьмеос музеймозь йы-  
бырттыны но баджым тау карыны кулэ.

60-тй арьёсы быдэс асьме кунын ономастикая (аснимъёсты  
дышетонья) пёртэм ужрадъёс быдэсьясыкыны кутскизы. Тамара  
Ивановна удмурт тодосчиос пöлысь нырысьсэ мылысь-кыдысь  
бастйськиз та тема борды. Ог ньыльдон пала ужзэ сйзиз адыми-  
ослэсь нимъёссэс, фамилиоссэс, кушем нимъёссэс, озыы ик инты  
нимъёсты эскеронлы. Огъя вераса, Т. И. Тепляшина кылдыгтйз ту-  
ала удмурт антропонимикалэсь но топонимикалэсь, адыми но инты  
нимъёсыз эскерон амальёслэсь инъетсэс. Татын пусйыны луоз таёе  
ужъёссэ: “Материалы по бесермянской топонимике” (1964), “Си-  
стема гидронимии Удмуртской АССР, ее состав и особенности”  
(1965), “О названиях населенных пунктов Удмуртии в бассейне р.

Чепцы” (1965), “О способах образования топонимов бассейна реки Чепцы” (1967), “Специфика удмуртской топонимии” (1968), “Русская адаптация удмуртских топонимов” (1969), “Основные типы топонимии юга Удмуртии” (1969), “О древнеудмуртских личных именах” (1969), “Двойные имена удмуртов” (1970), “Названия возвышенных мест Удмуртии” (1970), “Топонимия, распространенная в районе расселения бесермян” (1975). Нош “Антропонимические модели пермских языков” книгаяз (1978) рос-прос сэрттэ-пертче, удмуртьёслэсь сяна, коми калыкъёслэсь но адями нимъёссэс, валктэ соослэсь ку но кызыы кылдэмзэс.

Озы ик палэнэ өз кыле бускель калыкъёслэн этнонимъёссы но удмуртьёслэн чыжы-выжы нимъёссы. Соос сярэсь со гожтйз “О терминах родства у бесермян” (1963), “Удмуртские термины родства” (1965), “К вопросу об этнониме *пор*” (1967), “Загадочные термины родства в удмуртском языке” (1968), “Термины *бесермяне* и *чуваши* в письменных источниках” (1968), “Термины родства у удмуртов, проживающих в Башкирии” (1969), “Этноним *бесермяне*” (1970) ужъёсаз.

Т. И. Тепляшина озы ик монографиос но вузьёслы учебникъёс дасян бордын но сюлмо тыршиз. В. И. Лыткин кузпалыныз чёш гожтйз “Грамматика современного удмуртского языка” книгаысь (1962) “Фонетика” локетсэ, “Основы финно-угорского языкознания” бадзым ужысь перм (удмурт, коми-зырян но коми-пермяк) кыльёсья йыретсэ. Перм кыльёсын вашкала финн-угор кылдйнылэн азинскемез пыр-поч эскеремын Т. И. Тепляшинаен “Историко-типологические исследования по финно-угорским языкам” (1978) нимо мукет тодосчиосын чёш гожтэм ужын. В. М. Вахрушевен чёш тыршиз 1983-тй арын поттэм удмурт-зуч кыллюкаме дасян бордын но.

Удмурт кылтодонъя пöртэм ужпумъёсты эскерем сяна, тодосчи тунсыкъяськиз чыжы-выжы луись но удмуртьёслы кыдёкын луйсь кыльёсын но. Со сярэсь верало солэн таёе ужъёсыз “О рукописных памятниках коми-пермяцкого языка” (1965), “Н. И. Ашмарин и вопросы финно-угроведения” (1971), “Из патронимии каринских татар” (1972), “О происхождении марийского слова *когыльо* ‘пирог’ ” (1973). Т. И. Тепляшина котьку ик мылысь-кыдысь пыриськылйз трос пумо конференциослэн но симпозиумъёслэн, финно-угроведения калыккуспо конгрессъёссылэн ужазы.

Т. И. Тепляшина лэн нимыз асьме шаерын гинэ тодмо өвөл, сое тодо кунгож сьбырын но. Со лы сётэмын Удмурт Элькунлэн наука удысысь дано ужасез ним. 1973-тй арын луиз Хельсинкиысь Финн-угор огазеяськонлэн кунсьөр ёзчиез.

Пенсие потыса но, Тамара Ивановна тэк пукуны уг чида. Жадёнэз валатэк пыриське пöртэм ужрадъёсы. Шумпотэ, удмурт тодосчиослэн лыдзы будэ шуыса. Али но со котьку дась соослы юрттыны, кулэ визь-кенеш но дуньет сётыны. Котьку сюлмаське ветеранъёслэн кенешазы ужез умойгес радъян сярись. Мылыськыдысь пыриське “Удмурт кенешлэн” Москваысь ёззлэн ужаз.

Тамара Ивановна – яратись анай но песянай. Кузпалыныз, быдэс дуннелы тодмо луись тодосчиен но коми кылбурчиен В. И. Лыткинэн, ёош будэтйзы кык нылзэс. Али нылъёссылэн но ньыль пиналзы будэ ни.

Тамара Ивановна, вань удмурт калыклэн но тодосчиослэн нимынызы ёечкыласьком Тйледыз 75 арес тырмеменыды. Сйзиськом юн тазалык, бадъым шуд, задор мылкыд но ужады азиньконъёс.

**Л. Е. Кириллова**, кылосбур тодосъёсыя кандидат, Россиысь Тодосъёсыя академилэн Урал ёзлюкетэзлэн История, кылья но литературая удмурт институтысьтыз кылтодонъя ёзэн кивалтйсь  
(Ижевск)